

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 79 (1972)

**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

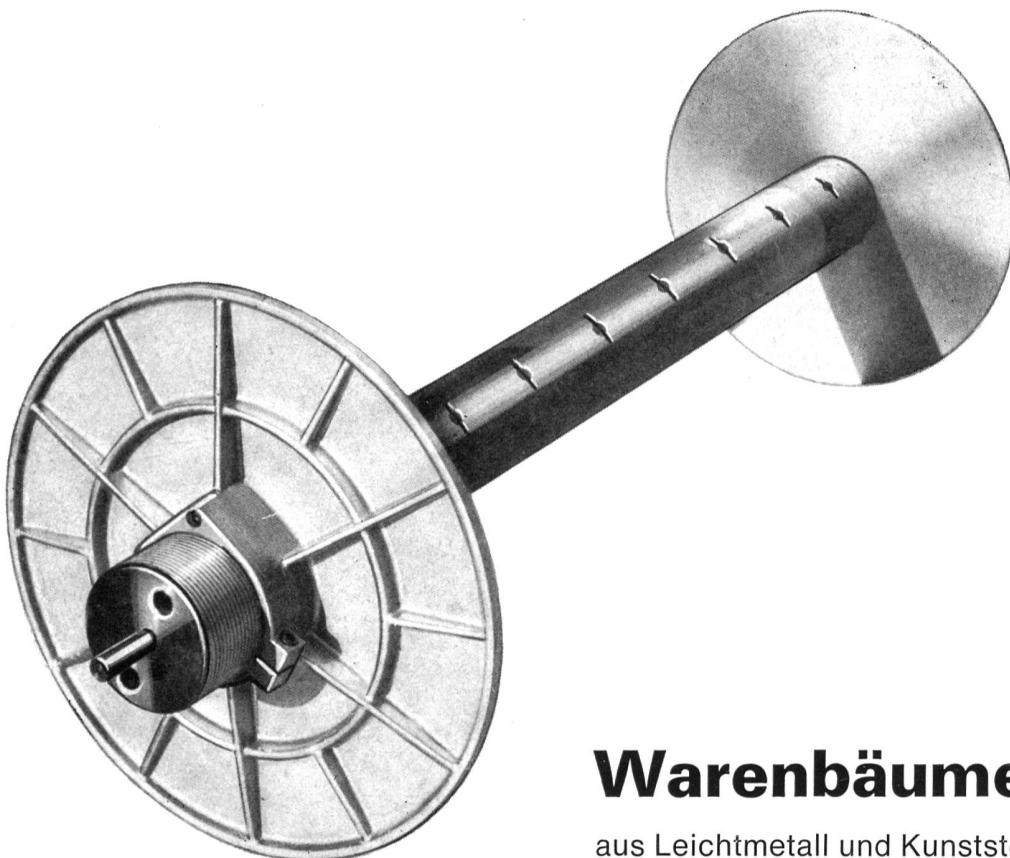
**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kettbäume und Teilkettbäume

aus Stahlrohr mit Leichtmetallguss-Scheiben,  
mit Gewinde- oder Klemmkonus, in allen gebräuchlichen Ausführungen.

Auch Scheiben aus Stahlblech.



## Warenbäume

aus Leichtmetall und Kunststoff



**HCH. KÜNDIG + CIE**

Textiltechnische Produkte  
8620 Wetzikon, Postfach 57, Kratzstrasse 21  
Telefon 01 77 09 34, Telex 75 324



Präzision  
und Leistung  
entscheiden



Schärer

Maschinenfabrik Schärer CH-8703 Erlenbach-Zürich/Schweiz



## 8805 Richterswil

Gartenstrasse 19  
Telephon 01 76 47 77

Textilmaschinen und Apparate  
Technische Artikel

### Von A bis Z

Ballonfedern  
Baumwollsaiten 2–6 mm Ø  
Belagstifte  
Billardstoffe  
Bimssteine  
Blattfutter  
Blattmesser  
Blattstecher  
Bobinen für Fehlermarkierapparat  
Bremsscheiben  
Bremsteller  
Bremsgewichte  
**Blas- und Saugapparat CADILLAC**  
**Breitstreckwalzen Fabrikat WITTNER**  
**Bürst- und Dämpfmaschine KETTLING & BRAUN**



## FRITZ + CASPAR JENNY ZIEGELBRÜCKE

**Das Rechenzentrum für Ihre textilen EDV-Probleme**  
Programmierung, Datenerfassung, alle Auswertungen

Rufen Sie uns zu einer unverbindlichen Besprechung – Telefon 058 4 22 10

**DURAFLEX**  
**Webeblätter**

mit elastischem Kunststoff-Bund

erhöhen Ihre Gewebequalität, verhindern Streifenbildung und Blattzahnbrüche

Alleinhersteller für die Schweiz:

**Hch. Stauffacher & Sohn**

Schwanden Gl.  
Tel. (058) 7.11.77

**Bänder**  
ALLER ART  
IN BAUMWOLLE, LEINEN, GLAS-  
UND KUNSTFASERN  
**E. SCHNEEBERGER AG**  
BANDFABRIK  
**UNTERKULM** b. Aarau  
Tel. 064/461070

*Dessins* -CRÉATION

**E. Kappeler**  
Telefon 01 56 77 91  
Rütihofstrasse 19, 8049 Zürich

Bureaux und Technik:  
Patronage und Jacquardkarten

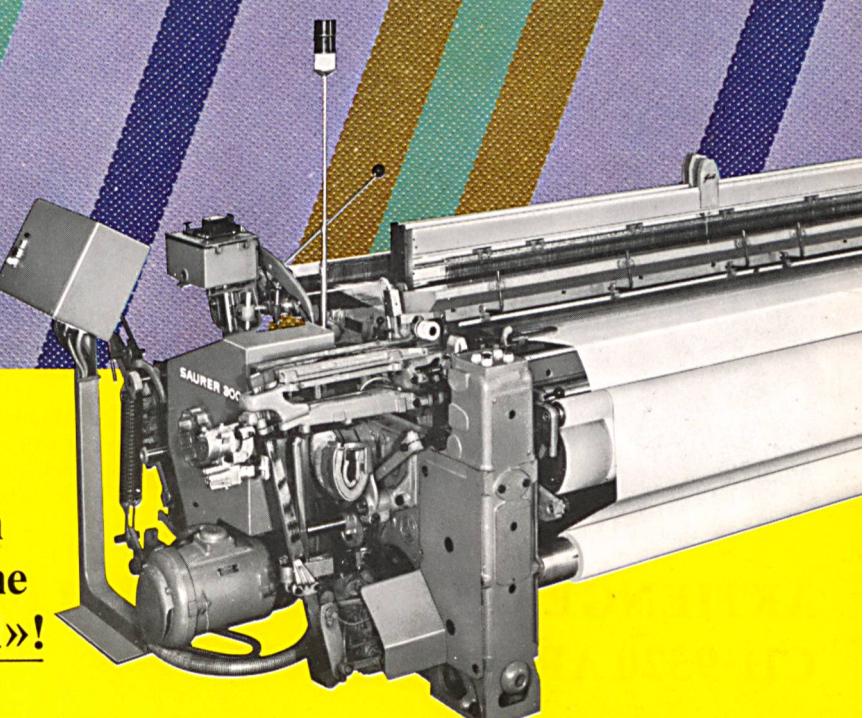
**Fritz Fuchs**  
Telefon 01 60 02 15  
Weinbergstrasse 85, 8006 Zürich

# SAURER 300

## versa-speed

Schneller, besser, billiger  
produzieren  
mit der neuen einschützigen  
Hochleistungs-Webmaschine  
**SAURER 300 «versa-speed»!**

Technische Informationen auf der Rückseite



# **SAURER**

# **300**

## **versa-speed**

### **Konkurrenz aus den eigenen Reihen?**

Der berühmten 100W-Typenreihe wird durch die erfolgreiche Neuentwicklung einer echten Hochleistungs-Webmaschine – der SAURER 300 – eine interessante Alternative gegenübergestellt. Die in der Maschine angewendeten Konstruktionslösungen interessieren in gleicher Masse Ihre Techniker, wie die Ergebnisse Ihren Finanzbuchhalter erfreuen werden.

Die SAURER 300 «versa-speed» erreicht Leistungen, die vor kurzem noch illusorisch schienen und kostet trotzdem kein Vermögen. An der oft entscheidenden Vielseitigkeit ist nicht ge-

rüttelt worden. Also auch in diesem Punkt ein grundsolides SAURER-Produkt.

### **Bedienung**

Alle Funktionen wie Start, Stop, langsamer Vor- und Rückwärtlauf sowie Einzelschuss werden mittels Druckknopftasten ausgeführt. Dieser hohe Bedienungskomfort schliesst Fehlmanipulationen aus und reduziert den Arbeitsaufwand.

### **Antrieb**

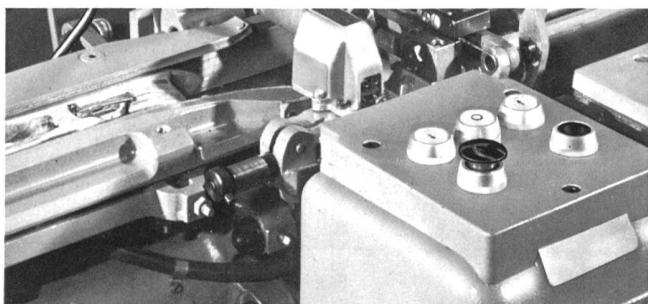
Die Maschine wird durch einen normalen 3-Phasen-Wechselstrom-Motor angetrieben. Die Kraftübertragung erfolgt vom Schwungrad aus über eine elektromagnetische Kupplung. Eine elektromagnetische Scheibenbremse lässt die Maschine schnell und präzis anhalten. Die gewünschte Drehzahl innerhalb eines Bereiches ist einfach regulierbar. Der langsame Vor- und Rückwärtlauf wird durch einen kleinen, separaten Motor bewerkstelligt.

### **Steuerung und Überwachung**

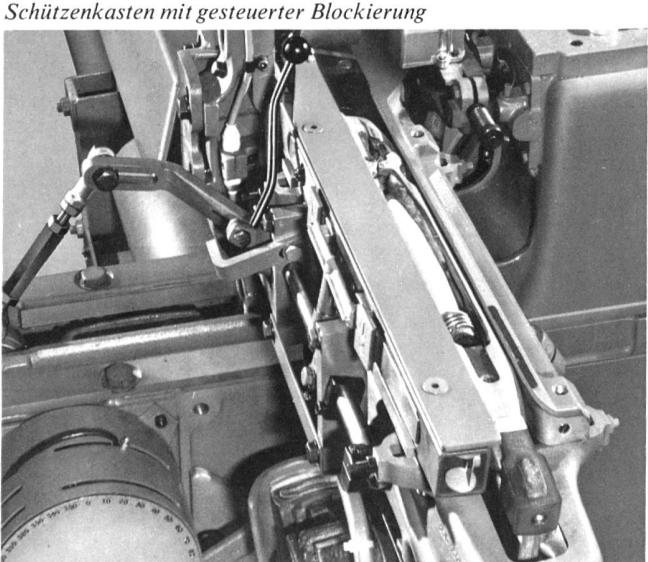
Die elektronische Steuerung ist ein in die Maschinenkonstruktion fest einbezogener Bestandteil. Der Schützen wird praktisch auf der ganzen Flugstrecke elektronisch überwacht.

### **Schützenaufhaltung**

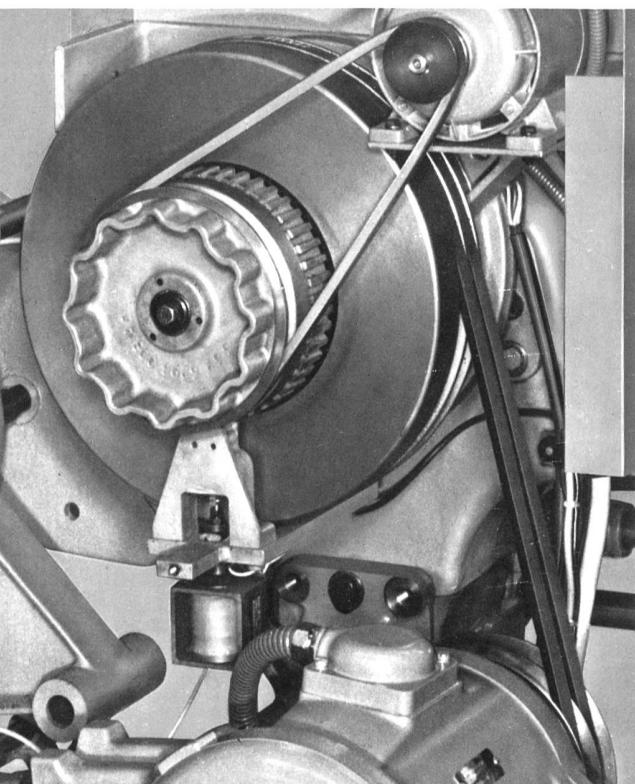
Der Schützen wird mittels gesteuerter Bremsen sowie durch Hydraulikpuffer weich und sicher aufgehalten.



*Bedienungstasten*



*Schützenkasten mit gesteuerter Blockierung*



*Antrieb (ohne Verdeck)*

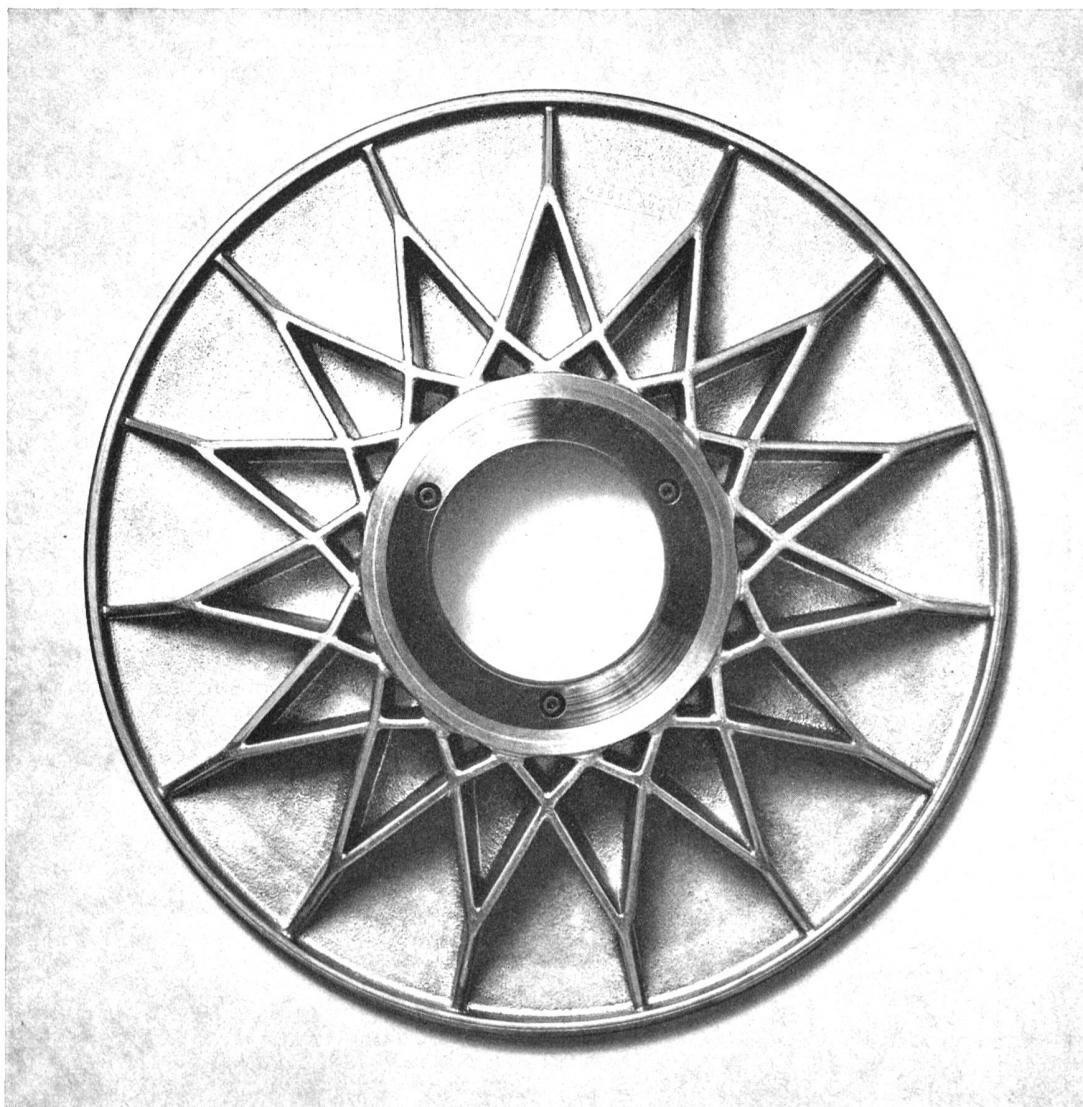
Die Maschine verfügt über eine ganze Reihe weiterer technischer Merkmale, die Sie kennenlernen sollten. Verlangen Sie unseren Prospekt oder – was noch besser ist – lassen Sie sich durch unsere Fachleute beraten.

**AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER**  
**CH-9320 ARBON/SCHWEIZ**

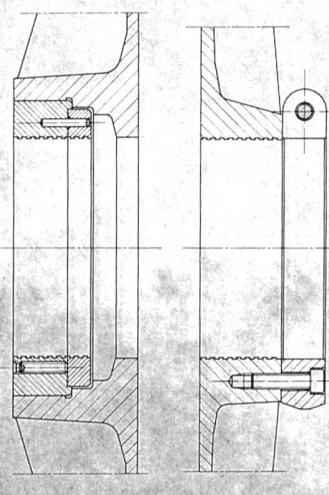
Telefon 071/46 9111 Telex 77444



... ein Produkt  
langjähriger Erfahrung  
und Entwicklung



Syntex  
System mit  
Innen-Klemmung für  
höchste Belastungen,  
Patent angemeldet.



Gewindekettbäume  
mit tangential verrippten Scheiben  
für alle Belastungsarten,  
In- und Ausland-Patente.  
Höchste Belastbarkeit  
bei kleinster Deformation.

**ALUMINIUM**  
**AG**  
**MENZIKEN**

CH-5737 Menziken   Telefon 064 70 11 01   Telex 68344



**ALU**  
**MENZIKEN SUISSE**  
**TEX**

Alutex  
System mit  
Ring-Klemmung  
für konventionelle  
Belastungen.



# Wir von der LORZE liegen mit unserem Betrieb und den Produkten auch in Zukunft richtig

Hundert Jahre Tradition und Erfolg sind zwar noch keine Garantie für die LORZE von morgen. Für uns bedeuten sie aber Ansporn, die LORZE-Garne auf einem hohen Qualitätsniveau zu halten. Dafür arbeiten wir alle, und dafür halten wir unsere Anlagen auf dem modernsten technischen Stand. Und wenn einmal ein Knopf im Faden entsteht, so ist man bei uns gewöhnt, die Probleme auf allen Stufen offen zu besprechen und zu lösen.

Die LORZE liegt im Zug der neuen Zeit.

Auf dieser Grundlage können unsere Mitarbeiter vertrauensvoll in die Zukunft blicken. Junge Leute lieben das dynamische Management bei der LORZE. Ältere sind mit dem Unternehmen durch die neuzeitlichen Sozialleistungen und die gegenseitige Achtung von Mensch zu Mensch eng verbunden.

**LORZE**

Spinnerei an der Lorze  
6340 Baar

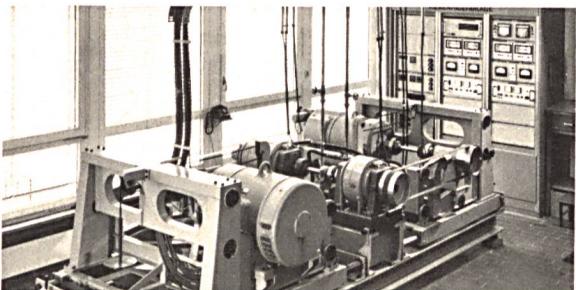
HABASIT® Produkte  
treiben an  
und fördern  
(auch die Wirtschaftlichkeit)





In Forschungsabteilungen werden optimale Synthesen zwischen Reibwert, Flexibilität, Leistungsvermögen und Geräuscharmut entwickelt, damit heute und morgen für die spezifischen Einsatzgebiete die richtigen, speziell abgestimmten Riemen- und Bandtypen zur Verfügung stehen.

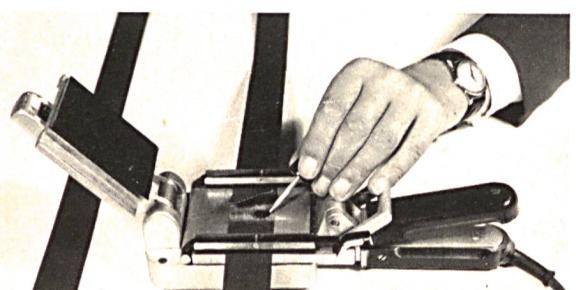
Also Kraftübertragungen von 5000 PS genauso möglich sind wie Geschwindigkeiten von 100 m/s. Und Eier genauso zuverlässig transportiert werden können wie Blechschrött.



HABASIT® Treibriemen und Transportbänder werden nach dem ambitionierten Prinzip der Perfektion hergestellt. Zwar macht das unsere Schweizer Spitzenergebnisse nicht billig. Aber im Leistungsvergleich sind sie dennoch preisgünstig. Zum Beispiel weil sie bei geringerem Stromverbrauch höheren Ausstoß ermöglichen. Und möglicherweise hat auch der Produktionsleiter weniger Probleme. Weil Wartungsfreiheit und lange Lebensdauer für HABASIT® Produkte so bezeichnend sind.



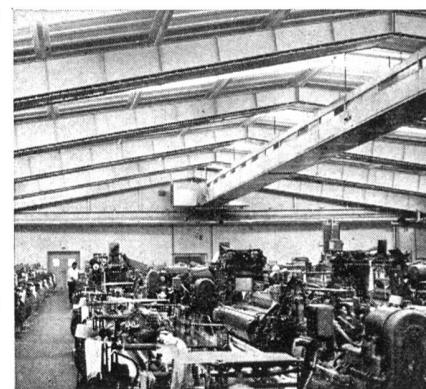
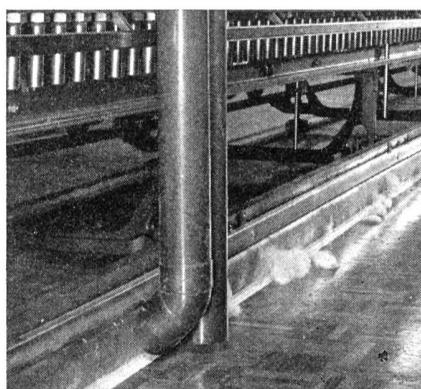
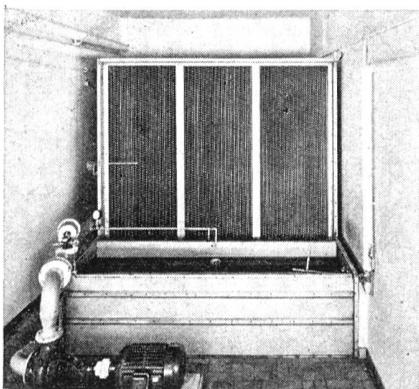
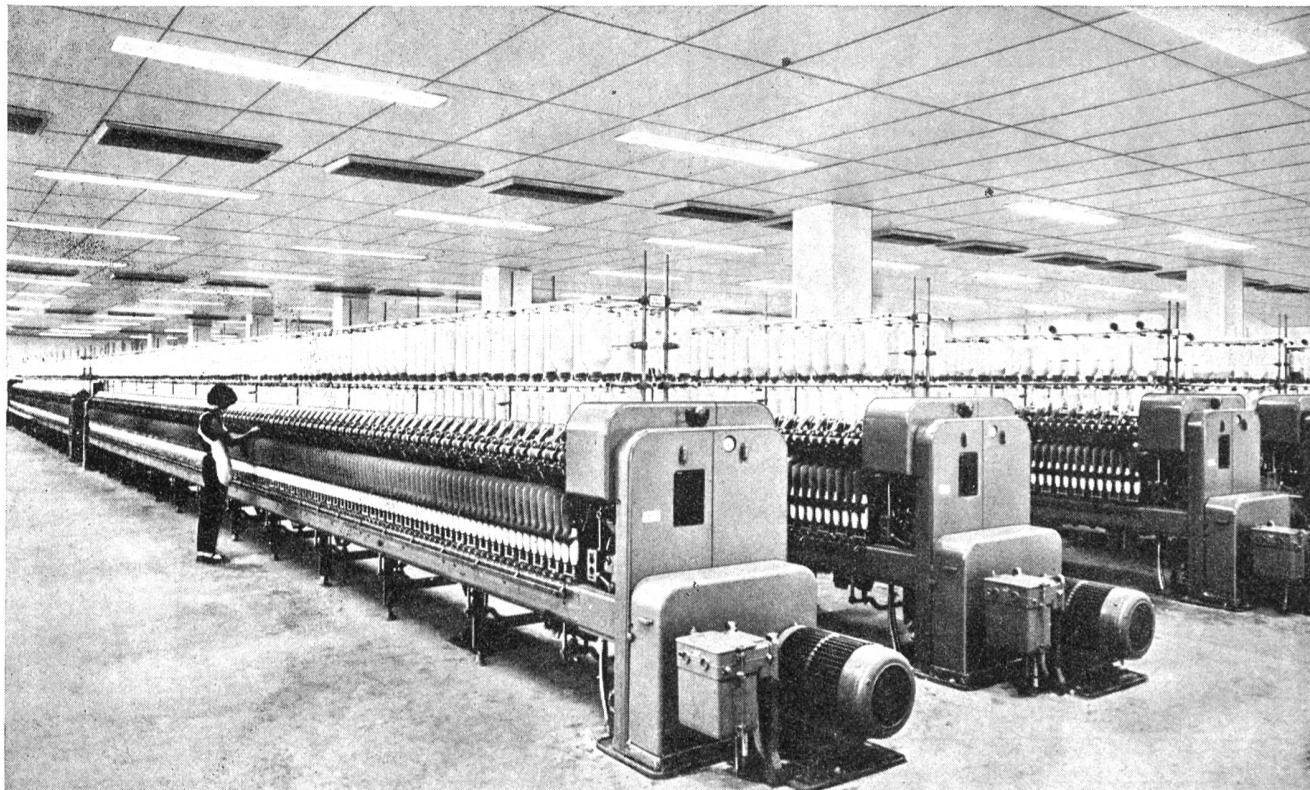
Wenn HABASIT® Treibriemen oder Transportbänder einmal ersetzt werden müssen, so geschieht das dank einer in dieser Form exklusiven Dienstleistung mit minimalem Betriebsausfall: Anhand einfacher, übersichtlicher Berechnungstabellen kann die optimale Type bestimmt und mittels handlicher Apparate direkt in der Maschine endverbunden werden. Personal- und Betriebskosten werden dadurch auf ein Minimum reduziert.



Niederlassungen und Vertragspartner in 40 Ländern auf fünf Kontinenten gewährleisten mit ihren zahlreichen eigenen Servicestellen Beratung, Vertrieb und Service. Das sind wir den zahlreichen Industrieunternehmen rund um den Erdball schuldig, die HABASIT® Treibriemen und Transportbänder als Standardausrüstung bevorzugen. Sie wissen, dass wir keine Kompromisse eingehen. Jetzt nicht. Und in Zukunft nicht.



# **Deshalb sprechen wir von der Luwa Textil-Lufttechnik**



*Die lufttechnischen Probleme in den verschiedenen Produktions- und Verarbeitungsstufen der Textilindustrie sind besonders vielfältig. Wir kennen sie seit Jahrzehnten und offerieren Ihnen mit der Luwa Textil-Lufttechnik eine ausgereifte, individuelle und wirtschaftliche Lösung. Nicht umsonst haben wir den Begriff der Textil-Lufttechnik geprägt, denn wir bearbeiten das Gebiet der Klimati-*

*sierung, der Raumluft-Entstaubung und jenes der Maschinenreinigung einzeln oder im Zusammenhang.*

*Die in allen Erdteilen gesammelten Erfahrungen sowie eigene intensive Forschungs- und Entwicklungsarbeiten begründen unsere internationalen Erfolge.*

*Luwa projektiert, fertigt und installiert Zentral-Klimaanlagen, Einzelgeräte*

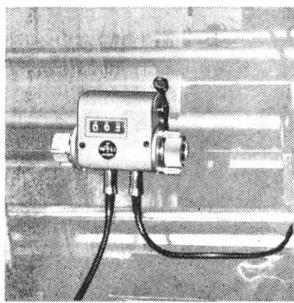
*Uniluwa® nach dem Prinzip der Verdunstungskühlung oder in Verbindung mit Kälteanlagen sowie als Gerätessystem mit zentralen Boden- oder Maschinen-Rückluftsystemen. Automatische Wasser- und Luft-Drehfilter. Abblas- und Absauganlagen für die Reinhalterung von Textilmaschinen.*

*Profitieren Sie von unserer Erfahrung – wir werden die für Sie geeignete Lösung finden.*

**Luwa AG, CH-8047 Zürich**  
**Anemonenstr. 40**  
**Telefon 01-52 13 00**  
**Telex 5 2268**

**Luwa**

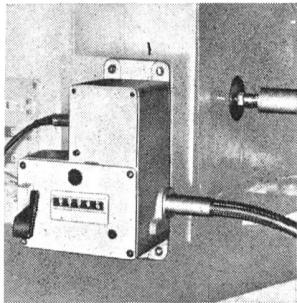
Frankfurt/M, Paris, Baarn (Holland), Sale/Chesh. (England),  
Barcelona, Charlotte N.C. (USA), São Paulo, Hongkong, Nagoya (Japan)  
sowie Vertretungen in über 40 Ländern.



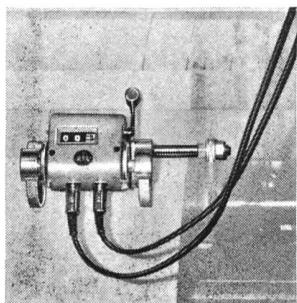
## Fadeneinlaufmessgerät Typ 8000

für Raschelmaschinen, Kettenwirkmaschinen,  
Häkel-Galon-Maschinen usw.

# NEU



W. Wahli AG  
Zählerfabrikation  
Steuerapparate  
Freiburgstrasse 341  
Tel. 031 565911  
CH - 3018 Bern



Das Fadeneinlaufmessgerät Typ 8000, das in engem Kontakt mit einer schweizerischen Wirkereiunternehmung entwickelt wurde, genügt sämtlichen Anforderungen in Bezug auf Messgenauigkeit, rationellen Einsatz und Preis. Das Gerät besteht aus einem Reihenzähler, ein oder mehreren Fadenlängenmessern und einem Stofflängenmesser und misst **gleichzeitig** sowohl die Fadeneinlauflängen mehrerer Bäume, wie auch die produzierte Stofflänge pro bestimmte Anzahl Maschenreihen.

Die Kenntnis des richtigen Fadeneinlaufverhältnisses gewährleistet

- einen gleichmässigen Warenausfall
- das Erfassen genauer Daten für die Reproduktion
- das Erstellen von genauen Kalkulationsunterlagen und demzufolge
- können Verluste durch Rücksendungen vermieden werden
- kann die Abfallmenge reduziert
- und damit Geld eingespart werden.

Lassen Sie sich dieses Gerät unverbindlich vorführen.

**Erfahrene  
Konstrukteure  
wählen  
Flach-  
riemen\***



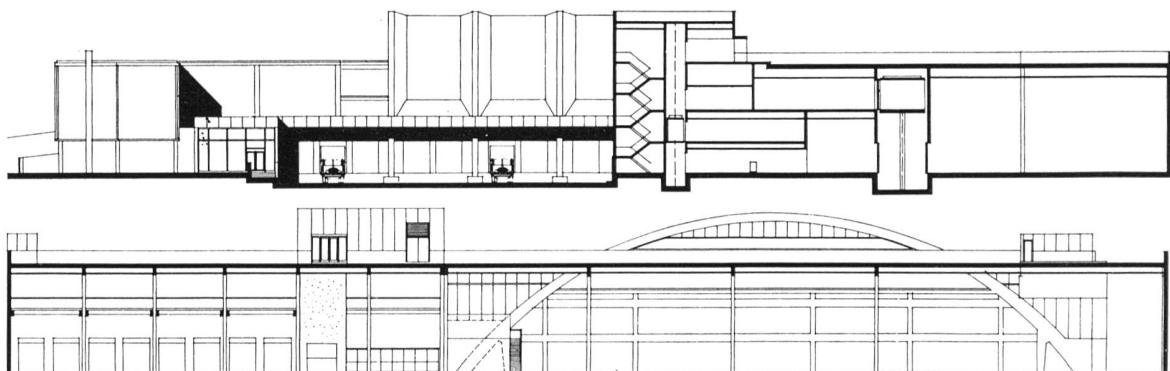
Auch Ihr  
Gewinn steigt  
mit dem Flachriemen  
Siegling Extremultus.  
Er ist Garant für eine wirt-  
schaftliche Kraftübertragung.  
Lassen Sie sich durch un-  
sere Spezialisten beraten.

**POLYTECHNA**

Polytechna AG  
Ringstrasse 14  
8600 Dübendorf  
Tel. 01 89 46 46

\*SIEGLING EXTREMULTUS

Der neue  
**SWISSAIR  
 FRACHTTERMINAL**  
 auf dem  
 Kennedy-Airport  
 in New York



Auf dem J.F.Kennedy-Flughafen in New York ist im Hinblick auf den steigenden Luftfrachtverkehr mit Grossraum-Flugzeugen der neue Swissair-Frachthof besonders grosszügig

geplant worden. Die überdachte Nutzfläche beträgt rund 9700m<sup>2</sup>(bisher 1400m<sup>2</sup>). Dank modernster Konzeption - automatische Stapelanlage, elektronisch gesteuerte Sicherheits-

Einrichtungen, grosse Spezialräume und eigenen Frachterstandplatz direkt beim Gebäude - wird der neue Frachthof leicht ein Mehrfaches des heutigen Volumens bewältigen können.

## Nordamerika-Angebot

2tägliche Jumbo-Kurse nach New York  
 (Ausnahme: Dienstag ein Kurs mit DC-8)

Swöchentliche DC-8-Flüge nach Boston:  
 Montag, Dienstag, Donnerstag,  
 Samstag, Sonntag,  
 Abflug 12.55 Uhr

Täglich gleicher Abflug nach Montreal/Chicago  
 um 12.00 Uhr mit DC-8



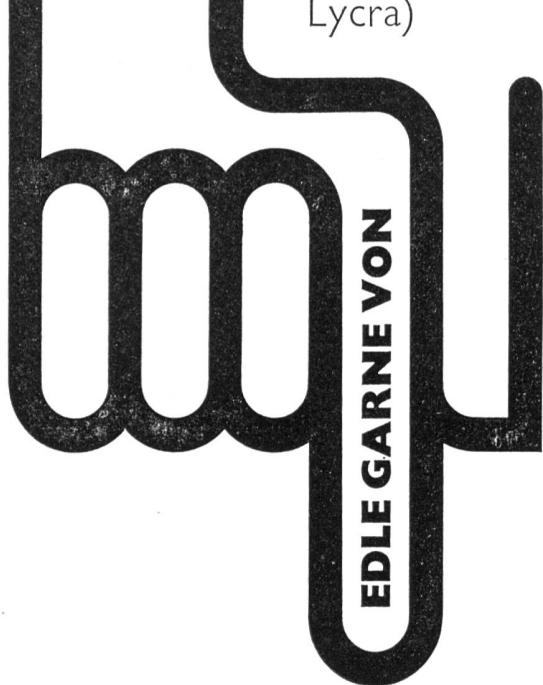
**SWISSAIR**

Die Swissair oder Ihr IATA-Spediteur gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte

**NIEDERER  
GARNE UND ZWIRNE  
EIGENE  
GARNVEREDLUNG**

- \* Zwirne aus Baumwoll-, Zellwoll-, Dralon- und synthetischen Mischfaser-Garnen
- \* texturiertes Nylon **NIGRILA®**
- \* Core-spun-Garne (unsere Spezialität)

**NIWOLON®**  
(Merino-Wolle/Nigrila)  
**NIBALON®** (Polyester/  
Baumwolle)  
(Baumwolle/  
Lycra)

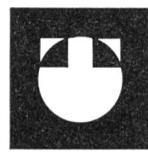


**niederer**  
NIEDERER + CO. AG  
ZWIRNEREI FÄRBEREI  
9620 LICHTENSTEIG

**XORELLA - TEXTILDÄMPFER**

Vollautomatische Vakuum-Dämpfer für das Direkt- und Indirektdämpfen von Garnen aller Art

Verlangen Sie unsere Dokumentation



XORELLA AG SCHAAN  
Zentralstr. 95 CH-5430 Wettingen  
Telex 77839 beckw fl Tel. 056 64988

Die erstklassigen,  
schweizerischen  
Hartpapierhülsen  
und -Spulen von

**ROB. HOTZ SÖHNE**  
8608 BUBIKON  
Telefon (055) 4 95 66/67

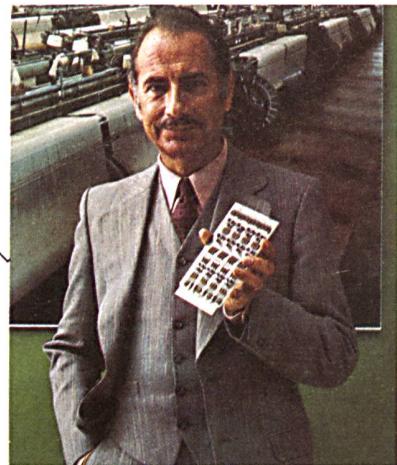




***Zu höheren Nutzeffekten...***

**Zu höheren Nutzeffekten...**

**...mit «System 913»,  
der neuen, elektronisch gesteuerten  
Produktions-Überwachungsanlage  
von Sulzer.**



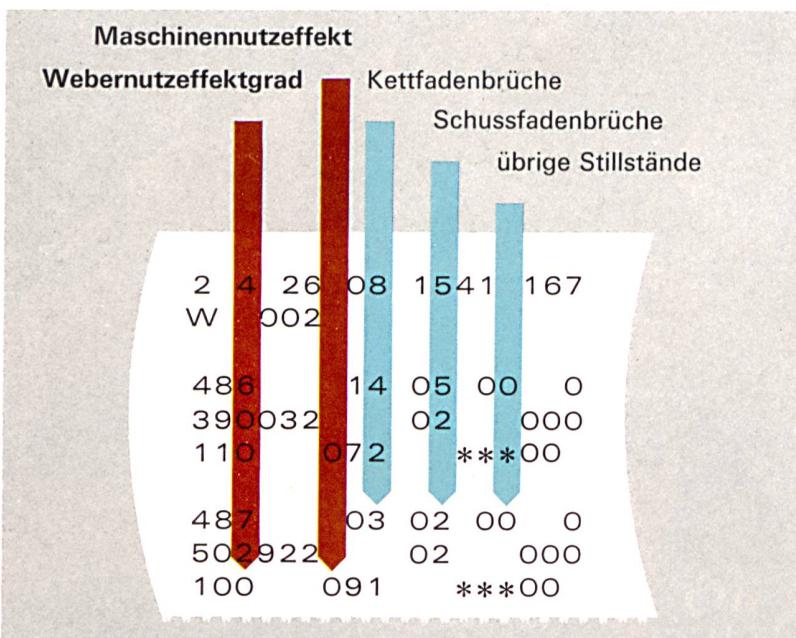
Wollen Sie die Stillstandszeiten weiter reduzieren?  
Jederzeit ein lückenloses Bild vom Produktionsablauf haben?  
Ausnahmesituationen sofort erkennen?  
Optimale Nutzeffekte erzielen?  
Über fundierte Daten für die Unternehmensplanung verfügen?

Dann verwenden Sie «System 913».

Bis zu 2500 Maschinen aus verschiedenen Produktionsbereichen können an dieses System angeschlossen werden.  
Die Anlage lässt sich voll in das elektronische Datenverarbeitungssystem Ihres Betriebes integrieren.  
Sie ist auf die Bedürfnisse der Textilindustrie zugeschnitten und benötigt kein zusätzliches Personal.  
Unsere Kunden melden schon jetzt eine Erhöhung der Nutzeffekte um mehr als 5%.  
Wir beraten Sie gerne und helfen Ihnen bei der Lösung Ihrer Probleme.

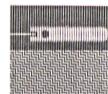
ZWISCHENPROTOKOLL

Weberarbeitsplatz 2



**SULZER**

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur, Schweiz  
Sulzer Konzernbüros für Textilmaschinen in: Wilmslow (England), Mulhouse (France), Amsterdam  
Oslo, Barcelona, Porto (Portugal), Spartanburg (USA), Montreal, Mexico  
Rio de Janeiro, Buenos Aires, Lima, Beirut, Johannesburg, Tunis, Accra (Ghana)  
Singapore, Taipei, Ibaraki (Japan) – Vertreten in den meisten anderen Ländern



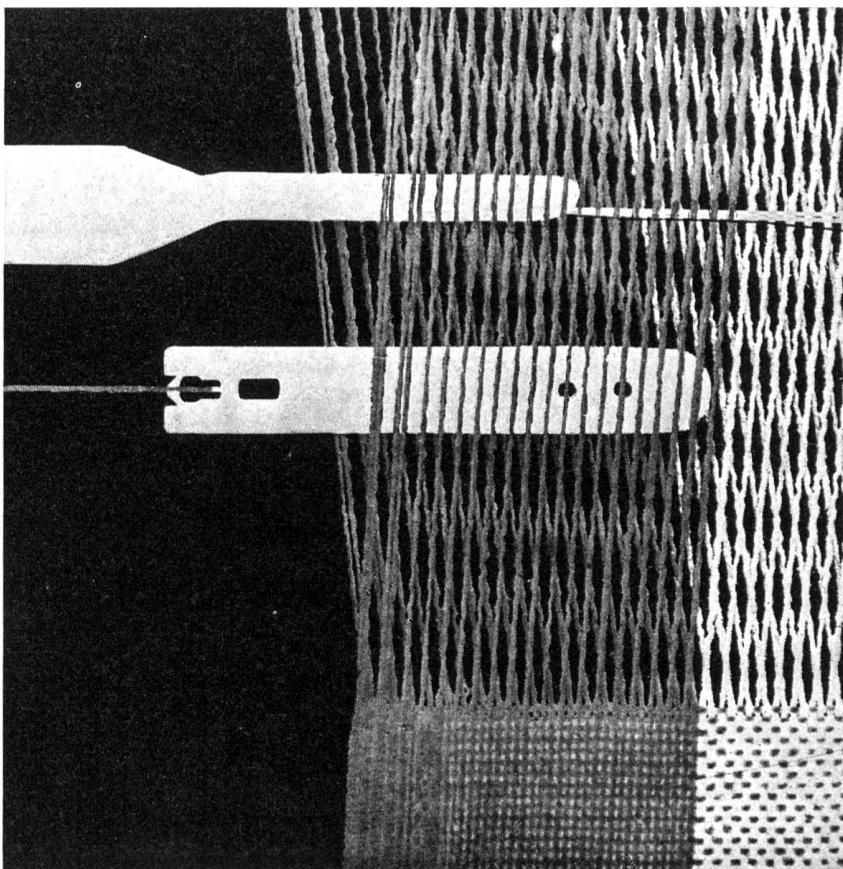
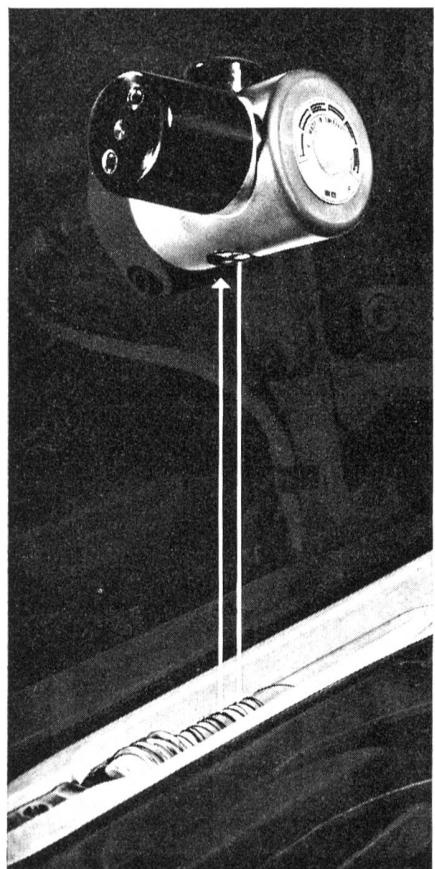


42

# Loepfe Weberei-Elektronik für sichere Schussüberwachung

Jede dritte moderne Schützenwebemaschine, die heute geliefert wird, ist mit dem optisch-elektronischen Loepfe-Schussfühler ausgerüstet. Ein überzeugender Beweis für seine Zuverlässigkeit. Die bekannten Fehlerquellen bei der Schusspulen-Überwachung können endgültig behoben werden. Der Loepfe-Fühler bringt Gewinn.

Der triboelektrische Loepfe-Schusswächter SW 4 für schützenlose Webmaschinen überwacht die Bewegung des Fadens auf der ganzen Webbreite. Für die Abtastung ist nur eine sehr geringe Fadenspannung notwendig, diese kann daher ganz den webtechnischen Erfordernissen angepasst werden. Es können gleichzeitig sehr unterschiedliche Garne überwacht werden. Ausgebildete Techniker und eigene Servicestellen in den wichtigsten Textilzentren der Welt sichern einen zuverlässigen Kundendienst.



Aktiengesellschaft Gebrüder Loepfe, Zypressenstrasse 85, CH-8040 Zürich

**ZIEGLERTEX**

**ZIEGLERTEX**

offeriert nicht nur Qualitätsgarne.

Nein, unsere besonderen Anliegen sind:

- Service
- Forschung für den Markt von morgen in bezug auf Material und Preis
- besteingerichtetes Testlabor
- zufriedene Kunden!



**ZIEGLERTEX®**

Dr. v. Ziegler & Co., Löwenstrasse 31  
Postfach, 8021 Zürich, Telefon 051/23 43 33

**ZIEGLERTEX**

Leistungsfähige schweizerische Baumwollweberei mit guten Beziehungen zu Kundenschaft und Behörden sucht Partnerschaft und Zusammenarbeit mit ähnlich gelagerter Weberei oder Spinn-Weberei zwecks Zusammenlegung des Verkaufsapparates und Koordination des Fabrikations-Programmes, wobei auch eine weitgehende betriebliche Zusammenarbeit erwünscht wäre.

Bei erfolgreicher Entwicklung spätere Fusion nicht ausgeschlossen.

Die inserierende Firma steht in gesunder finanzieller Situation.

Keine Sanierung.

Absolute Diskretion wird vorausgesetzt und auch geboten.

Interessenten sind ersucht, sich zu melden unter Chiffre 4213 Zx an  
**Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**

**CAMENZIND**  
+ CO

FASZINIERENDE  
FÄDEN  
KREATIONEN

SCHAPPE- + CORDONNET-SPINNEREI  
6442 GERSAU · SCHWEIZ · TEL. 041 841414

#### **Textilfachschule Wattwil**

Schweizerische Fachschule für Spinnerei,  
Zwirnerei, Weberei, Wirkerei, Strickerei,  
Textilveredlung/Bekleidungstechnikum

#### **Besuchstag**

Samstag, 1. Juli 1972, 10.00–12.00 Uhr  
und 13.30–16.30 Uhr

Ausstellung von Schülerarbeiten der Kurse  
Spinnerei/Zwirnerei, Weberei,  
Wirkerei/Strickerei und Textilveredlung

Besichtigung der Maschinensäle im Neu-  
und Altbau sowie der Textilveredlungsabt.

Filmvorführungen in der Aula, Demonstra-  
tionen in Laboratorien und Maschinensälen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Textilfachschule Wattwil

## Durogliss

Gleitschienen und Kettenführungen aus Polyaethylen für Antriebsketten, Transport- und Förderketten.

Vielseitig verwendbar, verschleissfest, dauerhaft.

Verlangen Sie bitte unseren Katalog oder Vertreterbesuch zur technischen Beratung.



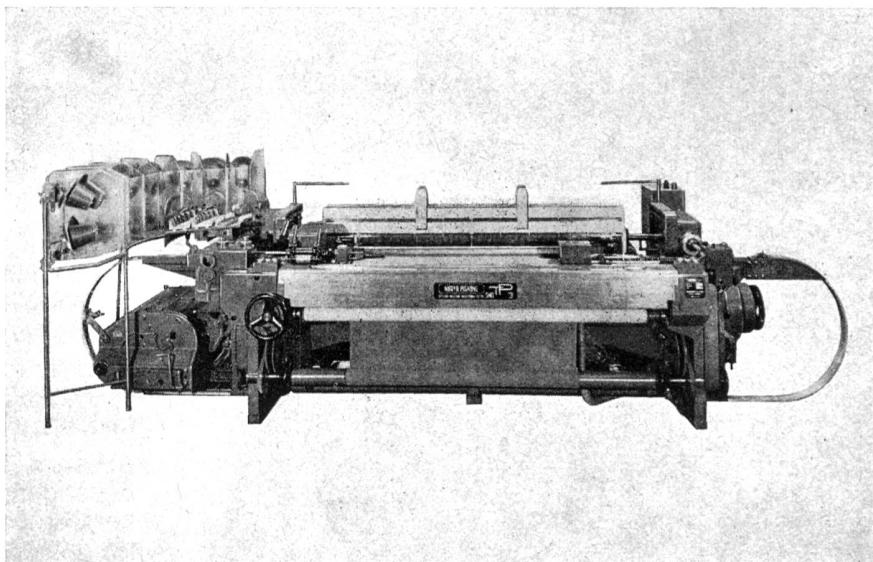
## Plüss + Co

Ketten, Kettenräder, Zubehör  
8039 Zürich 1, Talstr. 66, Tel. 01-27 27 80

## NUOVO-PIGNONE-smit

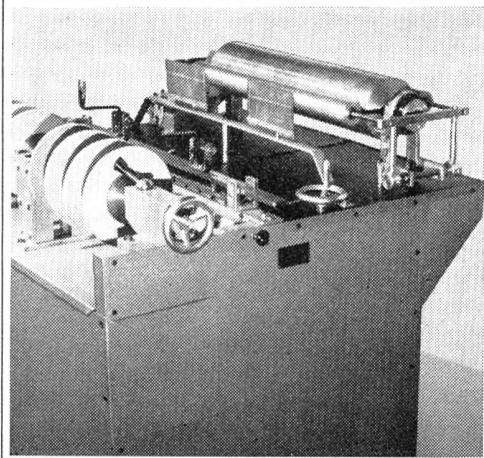
schützenlose Webmaschine

- Schafrahmen-Schnellwechselvorrichtung
- Beidseitige Kanteneinlegevorrichtung
- Bis 28 Schäfte
- Breitenbereich 120–550 cm
- Automatisch synchronisierter Rücklauf



Vertretung für: Deutschland, Oesterreich, Schweiz

**Max Meierhofer AG, 8762 Schwanden, Telefon 058/705 75**



### Kettscheiben-Schärmachine

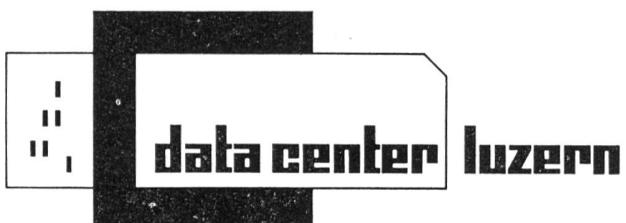
Typ BKSM 2-350-400 mit Mittelantrieb  
für 2 Kettscheiben bis 400 mm Flansch-Ø  
350 mm Breite

### Fertigungsprogramm:

Fleyer Umspinnmaschinen  
hochtourige Umspinnmaschinen  
bis 20 000 U/min  
Spulmaschinen für alle Materialträger  
Schärmaschinen für elastische Fäden  
Bandkettenschärmaschinen  
Gummibändchentrennapparate  
für alle Maschinentypen  
Sondermaschinen

**ROLF PICKHARDT, MASCHINENBAU**  
D - 56 Wuppertal-Barmen, Krebsstrasse 2-8, Telephon (02121) 66 19 05  
VERTRETER AUF PROVISIONSBASIS GESUCHT

### Rationalisieren



AG für Datenverarbeitung und Betriebsberatung  
Pilatusstrasse 60, 6002 Luzern  
Telefon 041 22 13 13 (6 Linien)

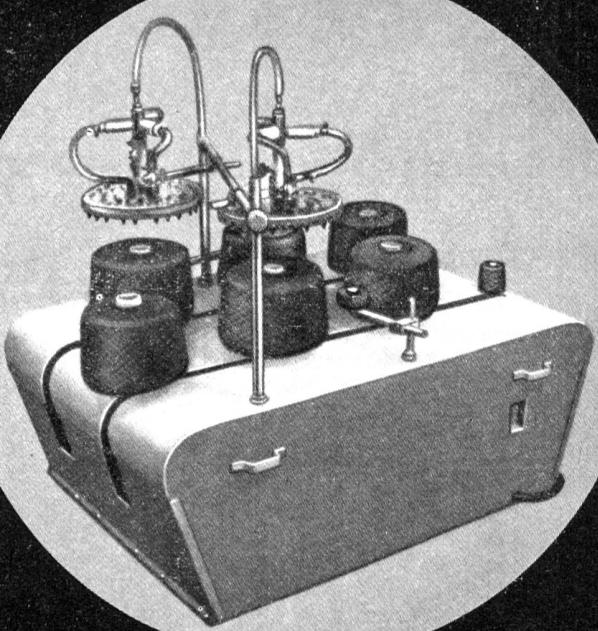
### Delegieren

Fakturierung, Adressierungen,  
Verkaufsauswertungen (auch ab Lochstreifen)

Lohn- und Materialabrechnungen  
Nachkalkulationen und Betriebsbuchhaltungen

Telecomputing (eigener Computer IBM 360/30  
mit Magnetbändern und Plattspeichern)  
Erfahrung seit 1963; 35 Fachleute

Verlangen Sie einen kostenlosen  
und unverbindlichen Organisationsvorschlag



## AVIVAGEN- Dosiergerät

Ein unentbehrliches Hilfsmittel, vor allem in der Doppel-draht-Zwirnerei.

Reibwerte und elektrostatische Aufladung werden gemindert.

Bessere Laufeigenschaften, besonders wünschenswert bei Garnen, die auf hochtourig laufenden Doppel-draht-Zwirnmaschinen verzwirnt werden.

**rudolf Schneider ag**

RUDOLF SCHNEIDER AG, ROTACKERSTR. 21, 8304 WALLISELLEN, Ø 01 / 93 31 93

K

# kesmalon ag

Zwirnerei 8856 Tuggen  
Station Uznach  
Telefon 055 871 71  
ab 26. Nov. 055 781717

An die  
Leserschaft  
der MitteX

Ihr Zeichen      Unser Zeichen VK/w      8856 Tuggen,      25. Mai 1972

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir beziehen uns auf umfangreiche Informationen und "Schlagzeilen" zu Strukturänderungen im Bereich der texturierten Garne. Es freut uns Ihnen mitteilen zu können, dass wir trotz der offensichtlichen Krise in der Lage sind eine Politik zu vertreten, die sich weiterhin durch Flexibilität auszeichnet.

Da wir noch einer der wenigen Texturier-Betriebe mittlerer Grösse sind die sich einer wirklichen Unabhängigkeit erfreuen, befindet sich unsere Kundschaft in einer Art Sonderstellung.

Ein breites Artikel-Sortiment das in Zukunft mancherorts dem erzwungenen Rationalisierungs-Prozess zum Opfer fällt, macht uns und unsere Wendigkeit auf dem europäischen Markt immer attraktiver. Nebst 21 Polyester-Titer und 8 Nylon-Titer die wir zu hundert Artikeln verarbeiten, prüfen wir gerne auch Ihre Spezialwünsche.

Sind Sie nicht auch überzeugt, dass neben den grossen Gruppierungen um die Faser-Hersteller auch Betriebe unserer Grösse und Struktur eine Zukunfts-Chance haben?

Mit freundlichen Grüissen  
KESMALON AG

*H. Kene. han*

Die Schweizer  
Markenpapiere  
„DIAGONAL“,  
„ULTRA“ und  
„ORIGINAL“ für  
Verdolmaschinen  
„N“, „X“ und  
„Z 100“ für  
Schaftmaschinen  
sind erstklassige  
Qualität

**AGM  
AGMÜLLER**  
Aktiengesellschaft MÜLLER+CIE.  
CH - 8212 Neuhausen am Rheinfall

wir fabrizieren:  
**Plastic - Beutel  
Säcke  
Folien  
Tragetaschen**  
auch  
mehrfarbig  
bedruckt

**K**  
**Kunststoffwerk Kunz AG**  
8910 Affoltern a.A. Tel. 01 / 99 88 44

# **Fröhlich**

effporter erweitert die Vorteile  
unserer reiterlosen Webegeschriffe

effporter

E. Fröhlich AG CH-8874 Mühlhorn

effamtex effextra efftex

*Dessins*  
**K. HARTMANN**  
*Azmoos* ST. GALLEN  
Jacquard-Patronen und Karten  
Telefon 085 5 14 33

**Plazierungen können nur als Wunsch,  
nicht als Bedingung  
angenommen werden!**

## TESTEX AG

Testinstitut für die schweizerische Textilindustrie  
vormals Seidentrocknungs-Anstalt Zürich  
Gegründet 1846

Lagerung und Prüfung von Textilien aller Art  
Konditionierung von Seide, Wolle und anderen  
Garnen  
Dekomposition von Geweben

Gotthardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich  
Telefon 01 36 17 18

### Tavannes

Zu verkaufen, wegen Nichtgebrauch

### Einspindel

Langdrehautomat M 25/220

Neuwertig

Schreiben Sie bitte unter Chiffre 294 an  
**Orell Füssli Werbe AG, 1002 Lausanne**

## Wir färben und rüsten aus

Bettuchstoffe bis zu 160 cm Fertigbreite und sind  
interessiert an laufenden Grosspartien.  
Sehr günstiger Meterpreis.

Offerten unter Chiffre 4271 Zd an  
**Orell Füssli Werbe AG, 8022 Zürich**

Zu verkaufen diverse

### Webereimaschinen

(Webstühle Saurer 100 W und 100 WT, Jacquardmaschinen, Anknüpfmaschine etc.)

Interessenten erhalten auf Anfrage eine detaillierte Maschinenliste.

**Otto Bieri, Emmentaler Leinenweberei AG**  
4950 Huttwil  
Telefon 063 4 25 25

### Zu verkaufen:

**Leichtmetallschäfte**, Fabrikat Grob, für Seidenwebstühle  
nutzbare Blattbreite 170 cm. Total 76 Stück gebraucht und 21 Stück neu, reiterlos.

**Litzen**, 5000 Stück, neu, für reiterlose Schäfte und 30 000  
Stück neu, Novo-Duplex, 330 mm Endösendistanz.

1 Jülicher **Einziehapparat**, Modell 1969, für 20 Schäfte, 10er  
Teilung.

1 **Toledo-Waage**, max. 300 kg.

14 **Namenwebmaschinen**, Stäubli Modell NA, 50 Haken, 6 mm  
Teilung für 170 cm nutzbare Blattbreite.

1 **Projectina Mikroskop Typ CM 800-A**.

Interessenten melden sich bei

**Gyr & Co. AG, 8500 Frauenfeld**, Telefon 054 7 20 36

## Selbstschmierende Glissa - Lager



Einige Dimensionen  
aus unserem reichhaltigen Vorrat.  
Nach Möglichkeit  
genormte Größen  
verwenden, da kurze Lieferfristen und  
vorteilhafte Preise.

**Aladin AG. Zürich**

Claridenstr. 36 Tel. (051) 36 4151

Gehäusebohrung=H7		
d	D	L
16 E7	22	20
17 H7	24	30
18 E7	24	25
20 E7	28	20
25 E7	30	30
25 F7	35	40
26 E8	32	35
30 E7	40	25
35 E8	45	50
40 F7	50	65

Nr. e 340

Wir liefern zur Zeit sehr günstig und prompt

### Schusspulvollautomaten Schärer

mit Spitzenreserve  
desgl. Normalausführung ohne Spitzenreserve

### Schusspulvollautomaten Schweiter

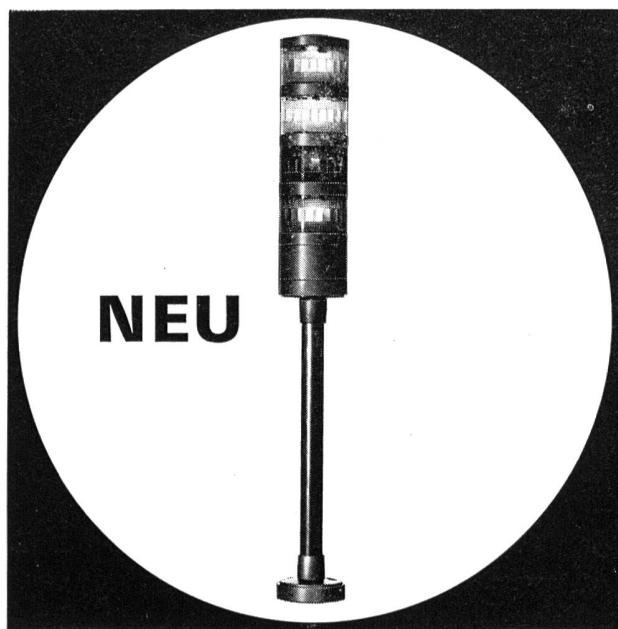
mit Rotor; 30 Spulstellen

### Konusschärmassen Benninger

180 und 200 cm Arbeitsbreite

Nähtere Angaben durch

**Bertschinger Textilmaschinen AG, 8304 Wallisellen**  
Telefon 01 93 24 77



## Mehrfachleuchte

Zur optischen Anzeige des Betriebszustandes von Maschinen, von Fehlern im Betriebsablauf (z. B. Fadenbrüche), für Personensuchanlagen usw. Bestens geeignet für weitläufige Fertigungshallen, z. B. Textilbetriebe.

- Rundum gut sichtbar, auch auf grössere Entfernung
- Grosse Helligkeit durch günstige Lichtführung
- 5 Farben ergeben zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten
- Bajonett-Verbindung mit selbsttätigem elektrischem Anschluss der einzelnen Elemente, dadurch:
  - zeitsparende Montage
  - schnelles Auswechseln der Glühlampen
- Montagevorrichtung zum Anbringen auf Rohren oder Gehäusen

Speziell zu industriellem Einsatz und Automation baut **Telemecanique** ausserdem:

- Anlagen zur zentralen Erfassung, Ueberwachung und Registrierung von Zustandsgrössen und -änderungen, Fehlermeldungen oder Messwerten als Abbild des Betriebszustands
- Prozessrechner zur Informationsauswertung durch logische Entscheidungen, automatische Prozessführung und Optimierung

Fordern Sie Unterlagen an!

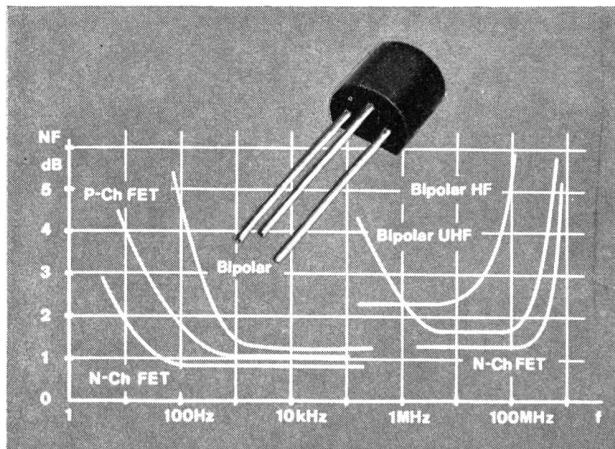


**Telemecanique**

Abt. M, Südbahnhofstrasse 14c, 3000 Bern  
Telefon 031 45 66 81



## SILECT\*-Transistoren



### 120 Typen:

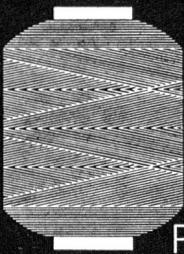
- ▶ Kleinsignal-Verstärker NPN und PNP
- ▶ Mittelstrom-Verstärker NPN und PNP
- ▶ UHF-VHF-Verstärker;  $f_T$  bis 1 GHz
- ▶ Schalttransistoren NPN und PNP, Planar Epitaxial
- ▶ Lastschalter für hohe Leistungs-Spitzen
- ▶ FET-Verstärker bis 500 MHz; FET-Chopper
- ▶ MOS-FET
- ▶ Planar SCR für  $\mu$ A-Triggerströme
- ▶ Planar UJT mit hoher Stabilität
- ▶ Verlangen Sie den TI-Lebens-dauer-Bericht

\*Eingetragene Fabrikmarke von Texas Instruments

**FABRIMEX**

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

# **Qualität ist der beste Service\***



Polyester Endlos-Glatzwirne, Baumwollzwirne

**AROVA RORSCHACH AG**



AROVA - ein Heberlein-Unternehmen

\*

alle weiteren Serviceleistungen von uns werden dadurch noch wertvoller für Sie.